

Par opposition à la fois aux langages symboliques de la logique et aux langages strictement scientifiques, les langages d'expressions ordinaires contiennent également des phrases dont le caractère logique (par exemple, la validité logique ou le fait d'être la conséquence logique d'une autre phrase particulière, etc.) dépend non seulement de leur structure syntaxique mais aussi de circonstances extra-syntaxiques. Par exemple, en anglais, le caractère logique des phrases 'oui' et 'non', et des phrases qui contiennent les mots 'il', 'ceci', (au sens de 'ce qu'on a mentionné ci-dessus') et ainsi de suite, dépend de quelles phrases les ont précédées dans le même contexte (traité, discours, conversation, etc.). Dans le cas des phrases qui contiennent des mots comme 'je', 'tu', 'ici', 'maintenant', 'hier', 'ceci' (au sens de 'ce qui est présent'), le caractère logique dépend non seulement des phrases qui précèdent, mais aussi de la situation extra-linguistique – à savoir, de la position spatio-temporelle du locuteur.

Dans ce qui suit, nous nous intéresserons *uniquement aux langages qui ne contiennent aucune expression dépendant de facteurs extra-linguistiques*. Le caractère logique de toutes les phrases de ces langages est donc invariant par rapport aux déplacements spatio-temporels ; deux phrases employant les mêmes mots auront le même caractère indépendamment d'où, quand, ou par qui elles sont énoncées. Dans le cas de phrases ayant des dépendances extra-syntaxiques, cette invariance peut être obtenue par l'ajout de désignations de personnes, de lieux, ou de temps.

Carnap, *La syntaxe logique du langage*, § 46, trad. Fr. approximative de M. Murez